

珊瑚泉華人浸信教會西棕櫚灘福音堂

Chinese Baptist Church of Coral Springs

West Palm Beach Mission

主後二零一七年一月十五日 January 15, 2017

Pastor Emeritus: Kwong-Wah Lau 榮譽牧師: 劉廣華

Assistant Pastor: Scott Ryan 助理牧師: 賴思家



Building a Christ-centered Family

—— 2017 Church Theme ——

Let the word of Christ
dwell in you richly,
teaching and admonishing one another
in all wisdom,
singing psalms and hymns and spiritual songs,
with thankfulness in your hearts to God.
~ Colossians 3:16 (ESV)

建造基督為主的家

—— 二零一七年教會主題 ——

當用各樣的智慧，
把基督的道理豐豐富富的
存在心裡，
用詩章、頌詞、靈歌，彼此教導，
互相勸戒，心被恩感，歌頌神。
~歌羅西書 3:16（和合本）

Adoration 敬拜 Psalm 詩篇 62:5-6

5 For God alone, O my soul, wait in silence, for my hope is from him.

6 He only is my rock and my salvation, my fortress; I shall not be shaken.

5 我的心哪，你當默默無聲，專等候神，因為我的盼望是從他而來。

6 惟獨他是我的磐石，我的拯救；他是我的高臺，我必不動搖。

Confession 認罪 John 約翰福音 15:1-2

1 “I am the true vine, and my Father is the vinedresser. 2 Every branch in me that does not bear fruit he takes away, and every branch that does bear fruit he prunes, that it may bear more fruit.

1 我是真葡萄樹，我父是栽培的人。2 凡屬我不結果子的枝子，他就剪去；凡結果子的，他就修理乾淨，使枝子結果子更多。

Thanksgiving 感恩 John 約翰福音 15:5

I am the vine; you are the branches. Whoever abides in me and I in him, he it is that bears much fruit, for apart from me you can do nothing.

我是葡萄樹，你們是枝子。常在我裡面的，我也常在他裡面，這人就多結果子；因為離了我，你們就不能做什麼。

Supplication 祈求 John 約翰福音 15:7

If you abide in me, and my words abide in you, ask whatever you wish, and it will be done for you.

你們若常在我裡面，我的話也常在你們裡面，凡你們所願意的，祈求，就給你們成就。

禱告事項 Prayer List

✱ Pray for Church Ministries 為教會事工禱告:

- 1) Pray for the special Business Meeting on Jan. 22nd, that God would guide our voting process, and reveal His will to us. 求神保守一月二十二日特別常務會議，求神帶領整個投票的過程，並向我們顯明祂的旨意。
- 2) Pray that God would raise more prayer warriors to join the church prayer meeting every Thursday night. 求神興旺教會禱告會，每週四有更多的禱告勇士來為教會守望禱告。
- 3) Pray for non-believers who attended Friday night's evangelical meeting that the Gospel would continue to make impact in their lives. Also, pray for the last revival session this afternoon, that our brothers and sisters would be renewed by the message. 為週五來參加佈道會的福音朋友禱告，願福音繼續扎根。也為今天下午最後一堂的培靈會禱告，弟兄姊妹的生命能被更新。

✱ Pray for One Another 為彼此代禱:

- 1) Pray for Pastor Kwong-Wah Lau that God would heal his kidney infection and his kidneys can return to normal function. 為劉廣華牧師禱告求主醫治他的腎臟感染，並且腎臟能恢復功能。
- 2) Continue to pray for brothers and sisters who are facing challenges and trials in their life. 繼續為最近在生活上遇到挑戰和試煉的弟兄姊妹代禱。

✱ Pray for America 為美國禱告:

Pray for the new US president and leaders. Pray that this nation will return to biblical principles and submit to God's authority. As society and gun activity become increasingly violent in the America, pray that our faith would remain strong grounded on the biblical foundations. Pray that our love for the lawless and lost won't grow cold in this time of tribulation so that we would continue to shine for the Lord. 為美國下一任的新總統及新的領袖禱告，求神帶領美國回到以聖經的原則治國，並以神為主、為王的國家。在美國社會槍枝、暴力氾濫日趨嚴重的情況下，求神堅固信徒的信心，持守聖經原則，對失喪的人和不法的事愛心不冷淡，為主發光。



事工預告 Upcoming Ministry Opportunities:	
1/22 (日)	教會特別常務會議 Church Special Business Meeting
04/09 (日)	浸禮/轉會/孩童奉獻 Baptism/Transfer membership/Child dedication

主日崇拜程序

Order of Sunday Worship Service

主後二零一七年一月十五日上午十一時正

January 15, 2017 11:00 AM

Announcement
報告

Worship Leader
敬拜帶領

Worship in Praise 以讚美來敬拜

Call to Worship
敬拜宣召

Colossians 歌羅西書 1:15-17

Worship Leader
敬拜帶領

Hymn of Ascent
上行詩歌

#6 How Great Thou Art
祢真偉大

Congregation
會眾

Call to Confession
悔改宣召

Psalms 詩篇 130:3-5

Worship Leader
敬拜帶領

Assurance of Pardon
赦罪宣告

Psalms 詩篇 103:8-10

Worship Leader
敬拜帶領

Invocation
求告主名

Worship Leader
敬拜帶領

Hymns of Praise
讚美詩

#321 Blessed Assurance 有福確據
我一生跟隨你

Congregation
會眾

Worship in Word 以生命之道來敬拜

Choral Worship
詩班獻詩

一生愛祢

Choir
詩班

Word of God
神的話語

Colossians 歌羅西書 3:16-17

Worship Leader
敬拜帶領

Sermon
證道

教會以基督為主的家風

Paul Yiu
姚保羅

Worship in Dedication 以奉獻來敬拜

Hymn of Response
回應詩歌

一生愛祢

Congregation
會眾

Greetings/ Welcome
問安/歡迎

2 Corinthians 哥林多後書 13:11

Worship Leader
敬拜帶領

Offertory
奉獻

Isaiah 以賽亞書 56:7

Head Usher
總招待

Worship in Receiving Blessings 以領受祝福來敬拜

Doxology 讚美頌

Congregation 會眾

Closing Prayer

結束禱告 - 姚保羅

Paul Yiu

Postlude 殿樂

Choir 詩班

Home News 家訊:

- 1) 母會特別常務會議將在下主日(1月22日)下午一點正舉行，這是教會確認呼召陳克勇牧師為主任牧師的特別常務會議，請所有會員預留時間參加。Mother Church Special Business Meeting will be held next Sunday (Jan.22nd) at 1:00 pm. The meeting is to confirm calling of Pastor Tan to be our senior pastor. All church members please reserve time to attend.
- 2) 福音堂禱告會將在今日午餐後舉行，若您對教會事工和弟兄姊妹的需要有負擔，請留下與我們一同將這些禱告帶到神的面前。The Gospel Mission prayer meeting will be held after lunch today. Those who are burdened for church ministries and our brothers and sisters' special needs, please stay behind that we can bring them before the Lord together.
- 3) 若有任何代禱事項、問題或其他事情，請通知黃騰彪執事。Please inform Deacon Bill Wong for any prayer requests and questions: Phone: (925) 519-2336. E-mail: billwong10167@gmail.com.

Worship Servers for Today 今日敬拜事奉

Speaker 講員: Paul Yiu 姚保羅

Worship Leader 敬拜帶領: Deacon Edward Au 區煒文執事

Interpreter 傳譯: Bonnie Lau 馬如玉

Song Leader 領詩: Velma Lee Chen 陳李詩敏

Child Care 兒童照顧: Amy Wong 黃巧芬

Praise Team 敬拜小組: Bonnie Lau 馬如玉, Wendy Chan. 陳寶蓮, Amy Wong 黃巧芬

Ushers 招待: Chuen Cheung 張全 (總招待), Kellie Hom 徐潤好, Siu Ching Lau 劉小清

Choir 詩班: Wendy Chan 陳寶蓮, Amy Louie 雷若仙, 徐冉升, Connie Au 馬如蝶,

Bonnie Lau 馬如玉, Deacon Edward Au 區煒文執事, Deacon Bill Wong 黃騰彪執事, King Ng 吳敬華, Velma Lee Chen 陳李詩敏, Lucy Lin 林賽英, Amy Wong 黃巧芬

Worship Servers for February 19 二月十九日敬拜事奉

Speaker 講員 : Paul Yiu 姚保羅

Worship Leader 敬拜帶領: Deacon Bill Wong 黃騰彪執事

Interpreter 傳譯: Bonnie Lau 馬如玉

Song Leader 領詩: Velma Lee Chen 陳李詩敏

Child Care 兒童照顧: Betty Yiu 郭倩媛

Praise Team 敬拜小組: Bonnie Lau 馬如玉, Wendy Chan. 陳寶蓮, Amy Wong 黃巧芬

Ushers 招待: Chuen Cheung 張全 (總招待), Kellie Hom 徐潤好, Siu Ching Lau 劉小清

Choir 詩班: Wendy Chan 陳寶蓮, Amy Louie 雷若仙, 徐冉升, Connie Au 馬如蝶,

Bonnie Lau 馬如玉, Deacon Edward Au 區煒文執事, Deacon Bill Wong 黃騰彪執事, King Ng 吳敬華, Velma Lee Chen 陳李詩敏, Lucy Lin 林賽英, Amy Wong 黃巧芬

[illegible]

[illegible]

珊瑚泉華人浸信教會

Chinese Baptist Church of Coral Springs

Address: 200 Coral Ridge Drive, Coral Springs, FL 33071
Tel: (954) 255-9910 Fax: (754) 240-4100 www.cbccs.org



Sun.	English Worship Service	9:00AM	英文主日崇拜	主日
	Chinese Adult Sunday School (Mandarin / Cantonese)	9:00AM	中文成人主日學(國/粵)	
	Children Sunday School	9:00AM	兒童主日學	
	Chinese Worship Service (Mandarin / Cantonese with English Translation)	10:30AM	中文主日崇拜 (國/粵/英語翻譯)	
	English Sunday School (English Adult/ Youth/ Children)	10:30AM	英文主日學 (英文成人/青少年/兒童)	
	Fellowship Lunch	12:00PM	團契午餐	
	Enoch Senior Fellowship (3 rd week)	12:30PM	以諾長者團契(每月第三周)	
	Luke Cantonese Fellowship Bible Study (2 nd /4 th week)	1:00PM	路加粵語團契查經 (每月第二/四周)	
Wed.	Mandarin Bible Study	10:00AM	國語查經班	禮拜三
	Bible Study Lunch	12:00PM	查經班午餐	
	Restaurant Fellowship	5:00PM	餐福團契	
	Fellowship Dinner	7:00PM	團契晚餐	
	Young Adult Fellowship	7:30PM	英語青年團契	
Thur.	Prayer Meeting	8:00PM	禱告會	禮拜四
Fri.	Fellowship Dinner	7:00PM	團契晚餐	禮拜五
	Luke Cantonese Fellowship	7:30PM	路加粵語團契	
	Matthew Mandarin Fellowship		馬太國語團契	
	Living Stones English Fellowship		活石英語團契	
	KCFC Children Fellowship	7:45PM	兒童團契	
	Matthew Fellowship Youth Group John Christian Youth Fellowship Matthew Fellowship Chinese Young Adult – Agape	8:00PM	馬太國語青年組 約翰英語青少年團契 馬太國語愛加倍社青小組	

West Palm Beach Mission 西棕櫚灘福音堂

Location 聚會地點: Village Baptist Church: 3600 Village Blvd., West Palm Beach, FL 33407

Sunday Worship Service 主日崇拜	3 rd Sun., 11:00 AM (第三個禮拜日)
Sunday School 主日學	3 rd Sun., 9:30 AM (第三個禮拜日) Adult 成人
	3 rd Sun., 11:30 AM (第三個禮拜日) Children 兒童/Youth 青少年
Restaurant Fellowship 餐福團契	1 st and 2 nd Monday, 6:00 PM (第一、第二個禮拜一)
Bible Study 查經班	1 st and 2 nd Monday, 7:00 PM (第一、第二個禮拜一)